

**CONTRATO DE PRECIO FIJO**  
**COMPARACIÓN DE PRECIOS Ref.: No. DINAC-CP-001/2024**  
**"CONTRATACIÓN DE SEGURO MEDICO HOSPITALARIO Y SEGURO COLECTIVO DE VIDA**  
**PARA PERSONAL DE LA DIRECCIÓN NACIONAL DE COMPRAS PÚBLICAS"**  
**COPR-PUB-01**

**NOSOTROS: RUBÉN NEHEMÍAS ORDOÑEZ GUTIÉRREZ,** mayor de edad, empleado, del domicilio de **Mojicanos** departamento de **San Salvador**, con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria homologado **cero cuatro cero cuatro siete cinco ocho cinco cinco** actuando en calidad de Director Ejecutivo y por tanto representante legal de la **DIRECCIÓN NACIONAL DE COMPRAS PÚBLICAS (DINAC)**, institución descentralizada, de carácter indefinido, de derecho público con personalidad jurídica y patrimonio propio, con autonomía administrativa, presupuestaria, funcional y técnica, con las competencias y responsabilidades que estipula la Ley de Creación de la Dirección Nacional de Compras Públicas y la Ley de Compras Públicas, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro– dos cinco cero uno dos tres– uno cero ocho– nueve; y que en el transcurso de este instrumento a mi representada se le denominará: **"EL CONTRATANTE"**, **"La DINAC"** o **"La Dirección"**; y **MARÍA RAQUEL MACÍAS RAMÍREZ,** mayor de edad, empleada, del domicilio de la ciudad y departamento de **San Salvador**, con Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria homologado **cero uno ocho ocho seis nueve dos ocho – cero** actuando en nombre y representación en calidad de **Apoderada Especial Administrativa** y por tanto Representante Legal de la Sociedad **PAN AMERICAN LIFE, SOCIEDAD ANONIMA, SEGUROS DE PERSONAS**, que puede abreviarse **"PAN AMERICAN LIFE, S.A., SEGUROS DE PERSONAS."**, de nacionalidad salvadoreña, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria número cero seis uno cuatro – uno cero cero seis uno nueve – uno uno dos – cero; y que en el transcurso de este instrumento a mi representada se le denominará **"LA CONTRATISTA"**; y en las calidades antes dichas **MANIFESTAMOS:** Que hemos acordado otorgar el presente contrato de precio fijo derivado del proceso de compra por **COMPARACIÓN DE PRECIOS** con referencia **DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO**, denominada **"CONTRATACIÓN DE SEGURO MEDICO HOSPITALARIO Y SEGURO COLECTIVO DE VIDA PARA PERSONAL DE LA DIRECCIÓN NACIONAL DE COMPRAS PÚBLICAS"**; de conformidad con: a) La Ley de Compras Públicas, en adelante **"LCP"**; b) El Reglamento de la Ley de Compras Públicas, en adelante **"RLCP"** o **"Reglamento"**; c) Los documentos de solicitud de ofertas que contienen la **COMPARACIÓN DE PRECIOS** con referencia **DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO**; d) Consultas y Aclaraciones de la **COMPARACIÓN DE PRECIOS** con



referencia DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO, de fecha ocho de enero del año dos mil veinticuatro; e) La oferta presentada por LA CONTRATISTA para la COMPARACIÓN DE PRECIOS con referencia DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO, de fecha diez de enero del año dos mil veinticuatro; f) El Acuerdo con referencia DEJ-INT-DOS MIL VEINTICUATRO-DOCE, de Adjudicación de fecha dieciocho de enero del año dos mil veinticuatro, mediante la cual se resuelve adjudicar totalmente la COMPARACIÓN DE PRECIOS con referencia DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO; y en especial con las obligaciones, condiciones y pactos siguientes: **I. OBJETO DEL CONTRATO.**

Ítem	Descripción	Prima Anual por Asegurado	Prima Neta (exento de IVA)
1	Seguros de gastos médicos (68 asegurados)	\$ 487.20	\$ 33,129.60
2	Seguros de vida (68 asegurados)	\$ 61.70	\$ 4,195.26
			\$ 37,324.86

El objeto del presente contrato es la CONTRATACIÓN DE SEGURO MEDICO HOSPITALARIO Y SEGURO COLECTIVO DE VIDA PARA PERSONAL DE LA DIRECCIÓN NACIONAL DE COMPRAS PÚBLICAS, divididos en dos ítems compuestos servicios de seguros médicos hospitalarios y seguro colectivo de vida, mediante el cual, LA CONTRATISTA se obliga a suministrar lo siguiente: a) Del ítem UNO, SESENTA Y OCHO Seguros de Gastos Médicos, por el precio de prima neta de TREINTA Y TRES MIL CIENTO VEINTINUEVE DÓLARES CON SESENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA; b) Del Ítem DOS, SESENTA Y OCHO Seguros de Vida, por el precio de prima neta de CUATRO MIL CIENTO NOVENTA Y CINCO DÓLARES CON VEINTISEIS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA; que hacen un monto total de TREINTA Y SIETE MIL TRESCIENTOS VEINTICUATRO DÓLARES CON OCHENTA Y SEIS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 37,324.86). El suministro objeto del presente contrato, será prestado de conformidad con lo establecido en la cláusula "IV. ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO", a efecto de garantizar el cumplimiento del presente contrato, LA CONTRATANTE, realizará todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable, que razonablemente considere necesarios a efecto de salvaguardar los intereses que persigue. **II. PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El precio por el suministro mencionado en la Cláusula I de este contrato es por la cantidad de **TREINTA Y SIETE MIL TRESCIENTOS VEINTICUATRO DÓLARES CON OCHENTA Y SEIS CENTAVOS**

DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$ 37,324.86), el cual se encuentra exento del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), de conformidad al Decreto Legislativo número DOSCIENTOS NOVENTA Y SEIS, publicado en el Diario Oficial número CIENTO CUARENTA Y TRES, Tomo TRESCIENTOS DIECISEIS, de fecha treinta y uno de julio del año mil novecientos noventa y nueve, que contiene la Ley de Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, en cuyo artículo cuarenta y seis, literal j) se exonera del impuesto a la transferencia de bienes muebles y a la prestación de servicios (IVA) a la prestación de servicios de seguros de personas, en lo que se refiere al pago de primas; lo mismo que los reaseguros en general. LA DINAC efectuará el pago con Fondo General (GOES), siempre y cuando la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda, haya hecho la transferencia correspondiente, en un lapso de treinta días como mínimo, sujetos a desembolsos recibidos de la unidad primaria, posterior a la remisión de los documentos por parte de la administradora de contrato y recepción de satisfacción por EL CONTRATANTE de los siguientes documentos: a) Factura de consumidor final a nombre de La DINAC, firmada por los responsables; b) Actas de recepción de los servicios, firmada por los responsables; y, c) Cualquier otro documento necesario para respaldo. **III. PLAZO.** La vigencia del presente contrato será a partir de la fecha de su suscripción hasta el cuatro de febrero del dos mil veinticinco. Se podrá prorrogar el plazo del contrato de conformidad a lo regulado en la LCP. **IV. FORMA Y PLAZO DE ENTREGA DE LOS SERVICIOS.** LA CONTRATISTA se compromete a prestar los servicios al personal de LA DINAC en las condiciones establecidas en los documentos contractuales, a partir de los siete días hábiles siguientes de emitida la orden de inicio, hasta el cubrir el período de un año. **V. ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO.** LA CONTRATISTA deberá cumplir con todas las especificaciones técnicas y condiciones requeridas para la contratación, conforme a la oferta presentada, el presente contrato, las aclaraciones realizadas a los documentos de solicitud y las demás establecidas en la sección III de los documentos de solicitud del referido proceso de compra, entre ellas : a) Los servicios se brindarán únicamente a los empleados de LA DINAC; b) Los gastos por reclusión hospitalaria incluirán los rubros de cuarto diario, privado, semiprivado; c) LA CONTRATISTA incluirá los honorarios del médico tratante por la atención o tratamiento mientras el asegurado esté recluido en el hospital a causa de un accidente o enfermedad en base a los honorarios usuales y acostumbrados establecidos LA CONTRATISTA; d) El reembolso de gastos médicos se realizará en un plazo máximo de diez días hábiles, a través de transferencia bancaria. **VI. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.** El Director Ejecutivo de La DINAC mediante Acuerdo número DEJ-INT- DOS MIL VEINTICUATRO- VEINTIUNO, de fecha veinticuatro de enero del



año dos mil veinticuatro, nombró como administradora del presente contrato a: **KRISIA ARACELY DÍAZ ESPINO**, con Documento Único de Identidad número **cero cuatro tres cinco ocho tres nueve siete – cuatro** o a quien la sustituya en el cargo por cualquier circunstancia a fin de dar continuidad a la ejecución del contrato, para lo cual, deberá cumplir con cualquier otra función que le corresponda de acuerdo al contrato y demás documentos contractuales o que le sean asignadas por La DINAC, además con las funciones establecidas en el Artículo ciento sesenta y dos y demás disposiciones aplicables de la LCP. **VII. OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA.** La CONTRATISTA se compromete a lo siguiente: i) Cumplir en su totalidad las cláusulas y términos estipulados en el presente contrato; ii) Desarrollar las actividades necesarias para la consecución del objetivo planteado, debiendo cubrir las especificaciones técnicas y condiciones requeridas para la contratación, y alcance detallado en los documentos de solicitud aprobados y aclaraciones del proceso por COMPARACIÓN DE PRECIOS con referencia DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO; y iii) Cumplir con las obligaciones contenidas en el presente contrato. **VIII. OBLIGACIONES DE EL CONTRATANTE.** La DINAC deberá hacer el pago de los bienes detallados en la cláusula I de este contrato, a través de Fondo General (GOES). **IX. CESIÓN.** Queda expresamente prohibido a LA CONTRATISTA traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **X. GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRACTUAL.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato LA CONTRATISTA se obliga a presentar a EL CONTRATANTE la siguiente garantía: un **PAGARÉ SIN PROTESTO** por un valor de **TRES MIL SETECIENTOS TREINTA Y DOS DÓLARES CON CUARENTA Y NUEVE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (US\$3,732.49)**, equivalente al diez por ciento del valor total del contrato, a favor de La DINAC, dicha garantía deberá exceder en **DOCE MESES** el plazo de vigencia del presente contrato, la cual, deberá ser presentada en un plazo no mayor de un día hábil, contado a partir de la fecha en que reciba copia del presente documento debidamente legalizado. La garantía no deberá estar perforada en ningún lugar que dañe su texto, sello, firmas y además no debe presentar manchas ni deterioro. Si no presentará las garantías en los plazos establecidos, se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que LA CONTRATISTA ha desistido de su oferta, sin detrimento de la acción que le compete a La DINAC para reclamar los daños y perjuicios resultantes. Esta garantía será devuelta a LA CONTRATISTA, una vez que haya concluido el plazo de vigencia y no exista reclamo alguno de parte de EL CONTRATANTE. Cualquier ampliación del plazo o del valor del

contrato causará igual efecto en la obligación de presentar garantía. **XI. INCUMPLIMIENTO.** En caso que LA CONTRATISTA incurra en mora por el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, se le aplicarán las multas e inhabilidades establecidas en el Capítulo II del Título X de la LCP. **XII. CADUCIDAD.** Además de las causas de caducidad establecidas en el artículo ciento sesenta y siete de la LCP y en otras leyes vigentes, serán causales de caducidad y EL CONTRATANTE podrá dar por terminado el contrato, sin responsabilidad alguna de su parte cuando LA CONTRATISTA: a) Incumpla con los plazos estipulados para la entrega de los servicios; y b) Traspase o ceda a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. **XIII. CONFIDENCIALIDAD.** LA CONTRATISTA se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por EL CONTRATANTE, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que EL CONTRATANTE la autorice en forma escrita. LA CONTRATISTA se compromete a hacer del conocimiento de terceros, únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y a manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por EL CONTRATANTE se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin que el presente contrato. **XIV. ANTI-SOBORNOS.** En cumplimiento a los principios de la LCP y al Código de Ética de Socios de Negocios de la DINAC, mediante el cual, se busca prevenir, detectar y mitigar las prácticas corruptas y sancionar los actos contrarios a los deberes y prohibiciones éticas, que además regula y abarca la Política Integrada del Sistema de Gestión de la DINAC y la Política de Cero Tolerancia Ante Cualquier Modalidad de Soborno, el contratista se obliga con lo siguiente: a) Cumplir el Código de Ética de Socios de Negocio (incluida su Política Integrada del Sistema de Gestión y su Política de Cero Tolerancia Ante Cualquier Modalidad de Soborno de la DINAC), el cual, puede visualizar en la página web de la DINAC; y b) Denunciar cualquier acto de soborno que tengan conocimiento por cualquiera de las partes que intervienen en el proceso de compra, para lo cual debe informar de inmediato a los siguientes canales de denuncia: al número uno tres cinco o al correo electrónico: [denuncias@dinac.gob.sv](mailto:denuncias@dinac.gob.sv) (artículo 30 del Código de Ética de Socios de Negocios). De conformidad al artículo ciento sesenta y seis literal "d" de la LCP, se hace constar que los actos de soborno comprobados habilitarán la extinción del presente contrato, para ello la resolución final de la función de cumplimiento de Antisoborno deberá tener por comprobadas las prácticas de soborno por parte de los contratistas, lo que habilitará el inicio del procedimiento sancionatorio simplificado regulado en el artículo ciento cincuenta y ocho de la Ley de

Procedimientos Administrativos para realizar la extinción contractual. **XV. MODIFICACIONES, PRÓRROGAS Y PROHIBICIONES EN EL CONTRATO.** La DINAC podrá modificar el contrato en ejecución, de común acuerdo entre las partes, respecto al objeto, monto y plazo del mismo, siguiendo el procedimiento establecido en la LCP. Para ello La DINAC autorizará la modificación mediante resolución razonada; la correspondiente modificativa que se genere será firmada por EL CONTRATANTE y por LA CONTRATISTA debiendo estar conforme a las condiciones establecidas en el artículo ciento cincuenta y ocho de la LCP. Si en cualquier momento durante la ejecución del contrato LA CONTRATISTA encontrase impedimentos para la entrega de los bienes, notificará con prontitud y por escrito a La DINAC, e indicará la naturaleza de la demora, sus causas y su posible duración, tan pronto como sea posible; después de recibir la notificación La DINAC, evaluará la situación y podrá prorrogar el plazo. Las prórrogas se harán conforme al artículo ciento cincuenta y nueve de la LCP, autorizada por La DINAC mediante resolución razonada. **XVI. DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integrante del presente contrato los siguientes documentos: a) Los documentos de solicitud de ofertas que contienen la COMPARACIÓN DE PRECIOS con referencia DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO; b) Consultas y Aclaraciones de la COMPARACIÓN DE PRECIOS con referencia DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO, de fecha ocho de enero del año dos mil veinticuatro; c) La oferta presentada por LA CONTRATISTA para la COMPARACIÓN DE PRECIOS con referencia DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO, de fecha diez de enero del año dos mil veinticuatro; d) El Acuerdo con referencia DEJ-INT-DOS MIL VEINTICUATRO-DOCE, de Adjudicación de fecha dieciocho de enero del año dos mil veinticuatro, mediante la cual se resuelve adjudicar totalmente la COMPARACIÓN DE PRECIOS con referencia DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO; e) Garantía de cumplimiento de contrato; f) Orden de Inicio; g) Resoluciones o Acuerdos y documentos de Modificativas si las hubiere; y otros documentos que emanaren del presente contrato los cuales son complementarios entre sí y se interpretará en forma conjunta. En caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **XVII. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** La DINAC se reserva la facultad de interpretar el presente contrato de conformidad con la Constitución de la República, la LCP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la entrega de los bienes objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. LA CONTRATISTA expresamente acepta tal disposición y se

obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte La DINAC, las cuales, le serán comunicadas por medio de la Administradora de Contrato. **XVIII. FUERZA MAYOR O CASO FORTUITO.** Para los efectos de este contrato, "fuerza mayor o caso fortuito" significa un evento que escapa al control de una de las partes y el cual hace que el cumplimiento de las obligaciones contractuales de esa parte resulte imposible o impráctico en atención a las circunstancias. Esto incluye, pero no se limita a guerra, motines, disturbios civiles, terremoto; incendio, explosión, inundación u otras condiciones climáticas adversas, huelgas, cierres empresariales u otras acciones similares. En caso fortuito o fuerza mayor o en caso de retraso por causa no imputable a LA CONTRATISTA, debidamente comprobada, tendrá derecho a solicitar una prórroga equivalente al tiempo perdido, pero el mero retraso no dará derecho a LA CONTRATISTA a reclamar una compensación económica adicional. La solicitud de prórroga deberá hacerse dentro de los plazos establecidos en este contrato. En consecuencia, LA CONTRATISTA previa justificación comprobada legalmente, podrá solicitar una prórroga del plazo para el cumplimiento de las obligaciones objeto del presente contrato. **XIX. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Cualquier conflicto que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, se resolverá en primer lugar por arreglo directo entre los contratantes, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento sesenta y cuatro de la LCP; intentado y agotado el arreglo directo entre los contratantes y si la disputa o controversia persistiere, se acudirán a los tribunales comunes. **XX. TERMINACIÓN BILATERAL.** Las partes contratantes podrán de conformidad con el artículo ciento sesenta y ocho de la LCP, dar por terminada bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada la resolución. **XXI. CUMPLIMIENTO POR PARTE DE LA CONTRATISTA CON LA NORMATIVA SOBRE TRABAJO INFANTIL Y PROTECCIÓN DE LA PERSONA ADOLESCENTE TRABAJADORA.** El Contratista declara que no emplea a niñas, niños y adolescentes por debajo de la edad mínima de admisión al empleo y se cumple con la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora. Y si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de LA CONTRATISTA a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección a la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LCP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento ochenta y uno, romano V, literal a), de la LCP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la

adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo si durante el trámite de la inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XXII. DOMICILIO ESPECIAL.** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes señalan como domicilio especial el de la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten. **XXIII. NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a La DINAC, a través de la administradora de contrato; en sus oficinas ubicadas en Quinta Calle Poniente y setenta y tres Avenida Norte, Número trescientos treinta, Zona Dos, Colonia Escalón, de la ciudad y departamento de San Salvador, o a los correos electrónicos: **[REDACTED]**; y a LA CONTRATISTA, por medio de la señora **[REDACTED]**, en Alameda Dr. Manuel Enrique Araujo y Calle Nueva número **[REDACTED]**, Colonia Escalón, de la ciudad y departamento de San Salvador, o a los correos electrónicos: **[REDACTED]**. Así nos expresamos los otorgantes, quienes, enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos, en la ciudad y departamento de San Salvador, a los veintinueve días del mes de enero de dos mil veinticuatro.

**[REDACTED]**

Lic. Rubén Nehemías Ordoñez Gutiérrez  
DINAC




**[REDACTED]**

**[REDACTED]**  
PAN AMERICAN LIFE, S.A., SEGUROS DE PERSONAS.



Can...





la ciudad y departamento de San Salvador, a las quince horas del día veintinueve de enero de dos mil veinticuatro. Ante mí, **OSCAR GILBERTO ORTEZ GARCIA**, Notario, de este domicilio, comparece por una parte el señor **RUBÉN NEHEMÍAS ORDOÑEZ GUTIÉRREZ**, quien es de treinta y cinco años de edad, empleado, del domicilio de Mejicanos, departamento de San Salvador, a quien conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria **cero cuatro cero cuatro siete cinco ocho cinco- cinco**; quien actúa en calidad de Director Ejecutivo y por tanto representante legal de la **DIRECCIÓN NACIONAL DE COMPRAS PÚBLICAS (DINAC)**, institución descentralizada, de carácter indefinido, de derecho público con personalidad jurídica y patrimonio propio, con autonomía administrativa, presupuestaria, funcional y técnica, con las competencias y responsabilidades que estipula la Ley de Creación de la Dirección Nacional de Compras Públicas y la Ley de Compras Públicas, con Número de Identificación Tributaria **cero seis uno cuatro- dos cinco cero uno dos tres- uno cero ocho- nueve**; personería que DOY FE de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) Decreto Legislativo número SEISCIENTOS CINCUENTA Y TRES, publicado en el Diario Oficial número CUARENTA Y TRES, Tomo CUATROCIENTOS TREINTA Y OCHO, de fecha dos de marzo de dos mil veintitrés, que contiene la Ley de Creación de la Dirección Nacional de Compras Públicas, en cuyos artículos dos, cinco y seis consta la creación de la Dirección Nacional de Compras Públicas, la cual, estará a cargo de un Director Ejecutivo nombrado por el Presidente de la República, quien tendrá la representación legal de la referida Dirección; b) La certificación del Acuerdo Ejecutivo número CIENTO CINCUENTA Y NUEVE, de fecha diez de marzo de dos mil veintitrés, emitida en esa misma fecha por el Secretario Jurídico de la Presidencia, señor Conan Tonathiu Castro, en la que consta que el Presidente de la República de El Salvador, Nayib Armando Bukele Ortiz, nombró al compareciente como Director Ejecutivo de la Dirección Nacional de Compras Públicas; teniendo de conformidad a la citada ley la representación legal y la facultad de otorgar este acto en representación de la Dirección Nacional de Compras Públicas. Dicho Acuerdo fue publicado en el Diario Oficial número CINCUENTA, Tomo CUATROCIENTOS TREINTA Y OCHO, correspondiente al trece de marzo de dos mil veintitrés; y c) Certificación del acta de fecha diez de marzo de dos mil veintitrés, asentada en el Libro de Actas de Juramentación de Funcionarios Públicos de la Presidencia de la República, extendida por el Secretario Jurídico de la Presidencia, señor Conan Tonathiu Castro, en el cual, consta que el señor Presidente de la República de El Salvador, Nayib Armando Bukele Ortiz, de conformidad al Acuerdo Ejecutivo Número CIENTO CINCUENTA Y NUEVE, realizó la protesta Constitucional al compareciente y por consiguiente es el representante legal de la Dirección Nacional de Compras Públicas, a partir del día de su



protesta constitucional; por lo que, el compareciente se encuentra debidamente facultado para otorgar el presente acto; y en el presente documento a su representada se le denominará "EL CONTRATANTE", "La DINAC" o "La Dirección"; y, por otra parte, la señora **MARIA RAQUEL MACIAS RAMIREZ**, quien es de **cincuenta** años de edad **empleada**, del domicilio de la ciudad y departamento de **San Salvador** a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad y Número de Identificación Tributaria homologado **cero uno ocho ocho seis nueve dos ocho – cero**, actuando en nombre y representación en calidad de **Apoderada Especial Administrativa** y por tanto Representante Legal de la Sociedad **PAN AMERICAN LIFE, SOCIEDAD ANONIMA, SEGUROS DE PERSONAS**, que puede abreviarse "PAN AMERICAN LIFE, S.A., SEGUROS DE PERSONAS.", de nacionalidad salvadoreña, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria número **cero seis uno cuatro – uno cero cero seis uno nueve – uno uno dos – cero**; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: **a) Testimonio de Escritura Pública de Modificación al Pacto Social**, otorgada en la ciudad y departamento de **San Salvador**, a las **diez horas del día dos de septiembre de dos mil veintiuno**, ante los oficios del notario **Julio César Vargas Solano** inscrita en el Registro de Comercio al número **CUARENTA Y DOS** del Libro **CUATRO MIL CUATROCIENTOS CINCUENTA Y SEIS** el día **ocho de octubre de dos mil veintiuno quince**, de la cual consta que la denominación y domicilio son los expresados, que su plazo es indefinido, que la administración de la Sociedad está a cargo de una Junta General de Accionistas, una Junta Directiva y por la alta Gerencia nombrada por la Junta Directiva, ésta última conformada por un mínimo de tres Directores Propietarios o por hasta un máximo de cinco Directores Propietarios y sus respectivos suplentes, quienes durarán en sus cargos SIETE AÑOS, pudiendo ser reelectos, correspondiendo al Director Presidente y Director Vicepresidente de la Sociedad la representación extrajudicial de la Sociedad, así como el uso de la firma social, teniendo las más amplias facultades para otorgar actos como el presente; **b) Credencial de Reestructuración de Junta Directiva de la referida sociedad**, inscrita en el Registro de Comercio, bajo el número **SESENTA Y UNO** del Libro **CUATRO MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y TRES** del Registro de Sociedades, el día **once de noviembre de dos mil veintiuno**, en la cual consta la certificación del Acta número **DOS** del Libro de Actas de Junta Directiva de la referida Sociedad, donde se encuentra asentada la sesión celebrada el día **veintidós de septiembre de dos mil veintiuno** y en su Punto **UNO** se procedió a reestructurar la Junta Directiva de la sociedad, resultando electa la compareciente como Directora Presidente y por tanto es el Representante Legal de la referida Sociedad, cuyo cargo vencerá el día dos de octubre de dos mil veintiséis; y **c) Testimonio de la Escritura Pública de**





Poder Especial Administrativo otorgado en la ciudad, a las diez horas, del día veinticuatro de marzo de dos mil veintitrés, ante los oficios de la Notario Norma Lorena Arévalo Azucena, otorgado por la señora María Teresa Gutiérrez de Azucena, en su calidad de Directora Presidente y por lo tanto Representante Legal de la referida sociedad, en el que se faculta a la compareciente para otorgar actos como el presente; asimismo en la referida escritura consta la existencia legal de la sociedad y la personería con que actuó la Representante Legal de la misma, poder que se encuentra inscrito en el Registro de Comercio al número CINCUENTA Y CINCO del libro DOS MIL CIENTO OCHENTA Y SIETE del Registro de Otros Contratos Mercantiles, el día veintiocho de marzo de dos mil veintitrés; por lo que, se encuentra plenamente facultada para realizar el presente acto; y que en el transcurso de este documento a su representada se le denominará "LA CONTRATISTA"; y en las calidades en que actúan **ME DICEN:** Que reconocen como suyas las firmas que anteceden y que aparecen escritas al pie del anterior documento, que reconocen los conceptos vertidos en el documento que antecede, fechado el día de hoy, en esta ciudad, en el cual consta que los comparecientes acordaron otorgar un Contrato de precio fijo derivado del proceso de compra por **COMPARACIÓN DE PRECIOS** con referencia **DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO**, denominada "**CONTRATACIÓN DE SEGURO MEDICO HOSPITALARIO Y SEGURO COLECTIVO DE VIDA PARA PERSONAL DE LA DIRECCIÓN NACIONAL DE COMPRAS PÚBLICAS**"; de conformidad con: a) La Ley de Compras Públicas, en adelante "LCP"; b) El Reglamento de la Ley de Compras Públicas, en adelante "RLCP" o "Reglamento"; c) Los documentos de solicitud de ofertas que contienen la **COMPARACIÓN DE PRECIOS** con referencia **DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO**; d) Consultas y Aclaraciones de la **COMPARACIÓN DE PRECIOS** con referencia **DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO**, de fecha ocho de enero del año dos mil veinticuatro; e) La oferta presentada por LA CONTRATISTA para la **COMPARACIÓN DE PRECIOS** con referencia **DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO**, de fecha diez de enero del año dos mil veinticuatro; f) El Acuerdo con referencia **DEJ-INT-DOS MIL VEINTICUATRO-DOCE**, de Adjudicación de fecha dieciocho de enero del año dos mil veinticuatro, mediante la cual se resuelve adjudicar totalmente la **COMPARACIÓN DE PRECIOS** con referencia **DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO**; y en especial con las obligaciones, condiciones y pactos siguientes: **I. OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es la **CONTRATACIÓN DE SEGURO MEDICO HOSPITALARIO Y SEGURO COLECTIVO DE VIDA PARA PERSONAL DE LA DIRECCIÓN NACIONAL DE COMPRAS PÚBLICAS**, divididos en dos ítems compuestos servicios de seguros médicos hospitalarios y seguro colectivo de





vida, mediante el cual, LA CONTRATISTA se obliga a suministrar lo siguiente: a) Del ítem UNO, SESENTA Y OCHO Seguros de Gastos Médicos, por el precio de prima neta de TREINTA Y TRES MIL CIENTO VEINTINUEVE DÓLARES CON SESENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA; b) Del Ítem DOS, SESENTA Y OCHO Seguros de Vida, por el precio de prima neta de CUATRO MIL CIENTO NOVENTA Y CINCO DÓLARES CON VEINTISEIS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA; que hacen un monto total de TREINTA Y SIETE MIL TRESCIENTOS VEINTICUATRO DÓLARES CON OCHENTA Y SEIS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA. El suministro objeto del presente contrato, será prestado de conformidad con lo establecido en la cláusula " IV. ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO", a efecto de garantizar el cumplimiento del presente contrato, LA CONTRATANTE, realizará todas las gestiones de control en los aspectos material, técnico, financiero, legal y contable, que razonablemente considere necesarios a efecto de salvaguardar los intereses que persigue. **II. PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El precio por el suministro mencionado en la Cláusula I de este contrato es hasta por la cantidad de **TREINTA Y SIETE MIL TRESCIENTOS VEINTICUATRO DÓLARES CON OCHENTA Y SEIS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, el cual se encuentra exento del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), de conformidad al Decreto Legislativo número DOSCIENTOS NOVENTA Y SEIS, publicado en el Diario Oficial número CIENTO CUARENTA Y TRES, Tomo TRESCIENTOS DIECISEIS, de fecha treinta y uno de julio del año mil novecientos noventa y nueve, que contiene la Ley de Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, en cuyo artículo cuarenta y seis, literal j) se exonera del impuesto a la transferencia de bienes muebles y a la prestación de servicios (IVA) a la prestación de servicios de seguros de personas, en lo que se refiere al pago de primas; lo mismo que los reaseguros en general. LA DINAC efectuará el pago con Fondo General (GOES), siempre y cuando la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda, haya hecho la transferencia correspondiente, en un lapso de treinta días como mínimo, sujetos a desembolsos recibidos de la unidad primaria, posterior a la remisión de los documentos por parte de la administradora de contrato y recepción de satisfacción por EL CONTRATANTE de los siguientes documentos: a) Factura de consumidor final a nombre de La DINAC, firmada por los responsables; b) Acta de recepción de los servicios, firmada por los responsables; y, c) Cualquier otro documento necesario para respaldo. **III. PLAZO.** La vigencia del presente contrato será a partir de la fecha de su suscripción hasta el cuatro de febrero del dos mil veinticinco. Se podrá prorrogar el plazo del contrato de conformidad a lo regulado en la LCP. **IV. FORMA Y PLAZO DE ENTREGA DE LOS**





**SERVICIOS.** LA CONTRATISTA se compromete a prestar los servicios al personal de LA DINAC en las condiciones establecidas en los documentos contractuales, a partir de los siete días hábiles siguientes de emitida la orden de inicio, hasta el cubrir el período de un año. **V. ESPECIFICACIONES DEL SERVICIO.** LA CONTRATISTA deberá cumplir con todas las especificaciones técnicas y condiciones requeridas para la contratación, conforme a la oferta presentada, el presente contrato, las aclaraciones realizadas a los documentos de solicitud y las demás establecidas en la sección II de los documentos de solicitud del referido proceso de compra, entre ellas : **a)** Los servicios se brindarán únicamente a los empleados de LA DINAC; **b)** Los gastos por reclusión hospitalaria incluirán los rubros de cuarto diario, privado, semiprivado; **c)** LA CONTRATISTA incluirá los honorarios del médico tratante por la atención o tratamiento mientras el asegurado esté recluido en el hospital a causa de un accidente o enfermedad en base a los honorarios usuales y acostumbrados establecidos LA CONTRATISTA; **d)** El reembolso de gastos médicos se realizará en un plazo máximo de diez días hábiles, a través de transferencia bancaria. **VI. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.** El Director Ejecutivo de La DINAC mediante Acuerdo número DEJ-INT- DOS MIL VEINTICUATRO- VEINTIUNO, de fecha veinticuatro de enero del año dos mil veinticuatro, nombró como administradora del presente contrato a: KRISIA ARACELY DIAZ ESPINO con Documento Único de Identidad número cero cuatro tres cinco ocho tres nueve siete – cuatro o a quien la sustituya en el cargo por cualquier circunstancia a fin de dar continuidad a la ejecución del contrato, para lo cual, deberá cumplir con cualquier otra función que le corresponda de acuerdo al contrato y demás documentos contractuales o que le sean asignadas por La DINAC, además con las funciones establecidas en el Artículo ciento sesenta y dos y demás disposiciones aplicables de la LCP. **VII. OBLIGACIONES DE LA CONTRATISTA.** La CONTRATISTA se compromete a lo siguiente: **i)** Cumplir en su totalidad las cláusulas y términos estipulados en el presente contrato; **ii)** Desarrollar las actividades necesarias para la consecución del objetivo planteado, debiendo cubrir las especificaciones técnicas y condiciones requeridas para la contratación, y alcance detallado en los documentos de solicitud aprobados y aclaraciones del proceso por COMPARACIÓN DE PRECIOS con referencia DINAC-CP- CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO; y **iii)** Cumplir con las obligaciones contenidas en el presente contrato. **VIII. OBLIGACIONES DE EL CONTRATANTE.** La DINAC deberá hacer el pago de los bienes detallados en la cláusula I de este contrato, a través de Fondo General (GOES). **IX. CESIÓN.** Queda expresamente prohibido a LA CONTRATISTA traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además





a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **X. GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRACTUAL.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato LA CONTRATISTA se obliga a presentar a EL CONTRATANTE la siguiente garantía: un **PAGARÉ SIN PROTESTO** por un valor de **TRES MIL SETECIENTOS TREINTA Y DOS DÓLARES CON CUARENTA Y NUEVE CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**, equivalente al diez por ciento del valor total del contrato, a favor de La DINAC, dicha garantía deberá exceder en **DOCE MESES** el plazo de vigencia del presente contrato, la cual, deberá ser presentada en un plazo no mayor de un día hábil, contado a partir de la fecha en que reciba copia del presente documento debidamente legalizado. La garantía no deberá estar perforada en ningún lugar que dañe su texto, sello, firmas y además no debe presentar manchas ni deterioro. Si no presentaré las garantías en los plazos establecidos, se tendrá por caducado el presente contrato y se entenderá que LA CONTRATISTA ha desistido de su oferta, sin detrimento de la acción que le compete a La DINAC para reclamar los daños y perjuicios resultantes. Esta garantía será devuelta a LA CONTRATISTA, una vez que haya concluido el plazo de vigencia y no exista reclamo alguno de parte de EL CONTRATANTE. Cualquier ampliación del plazo o del valor del contrato causará igual efecto en la obligación de presentar garantía. **XI. INCUMPLIMIENTO.** En caso que LA CONTRATISTA incurra en mora por el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, se le aplicarán las multas e inhabilidades establecidas en el Capítulo II del Título X de la LCP. **XII. CADUCIDAD.** Además de las causas de caducidad establecidas en el artículo ciento sesenta y siete de la LCP y en otras leyes vigentes, serán causales de caducidad y EL CONTRATANTE podrá dar por terminado el contrato, sin responsabilidad alguna de su parte cuando LA CONTRATISTA: a) Incumpla con los plazos estipulados para la entrega de los servicios; y b) Traspase o ceda a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. **XIII. CONFIDENCIALIDAD.** LA CONTRATISTA se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por EL CONTRATANTE, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que EL CONTRATANTE la autorice en forma escrita. LA CONTRATISTA se compromete a hacer del conocimiento de terceros, únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y a manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por EL CONTRATANTE se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin que el presente contrato. **XIV. ANTI-SOBORNOS.** En cumplimiento a los principios de la LCP y al Código de Ética de Socios de Negocios de la DINAC, mediante el cual,





se busca prevenir, detectar y mitigar las prácticas corruptas y sancionar los actos contrarios a los deberes y prohibiciones éticas, que además regula y abarca la Política Integrada del Sistema de Gestión de la DINAC y la Política de Cero Tolerancia Ante Cualquier Modalidad de Soborno, el contratista se obliga con lo siguiente: a) Cumplir el Código de Ética de Socios de Negocio (incluida su Política Integrada del Sistema de Gestión y su Política de Cero Tolerancia Ante Cualquier Modalidad de Soborno de la DINAC), el cual, puede visualizar en la página web de la DINAC; y b) Denunciar cualquier acto de soborno que tengan conocimiento por cualquiera de las partes que intervienen en el proceso de compra, para lo cual debe informar de inmediato a los siguientes canales de denuncia: al número uno tres cinco o al correo electrónico: [denuncias@dinac.gob.sv](mailto:denuncias@dinac.gob.sv) (artículo 30 del Código de Ética de Socios de Negocios). De conformidad al artículo ciento sesenta y seis literal "d" de la LCP, se hace constar que los actos de soborno comprobados habilitarán la extinción del presente contrato, para ello la resolución final de la función de cumplimiento de Antisoborno deberá tener por comprobadas las prácticas de soborno por parte de los contratistas, lo que habilitará el inicio del procedimiento sancionatorio simplificado regulado en el artículo ciento cincuenta y ocho de la Ley de Procedimientos Administrativos para realizar la extinción contractual.

**XV. MODIFICACIONES, PRÓRROGAS Y PROHIBICIONES EN EL CONTRATO.** La DINAC podrá modificar el contrato en ejecución, de común acuerdo entre las partes, respecto al objeto, monto y plazo del mismo, siguiendo el procedimiento establecido en la LCP. Para ello La DINAC autorizará la modificación mediante resolución razonada; la correspondiente modificativa que se genere será firmada por EL CONTRATANTE y por LA CONTRATISTA debiendo estar conforme a las condiciones establecidas en el artículo ciento cincuenta y ocho de la LCP. Si en cualquier momento durante la ejecución del contrato LA CONTRATISTA encontrase impedimentos para la entrega de los bienes, notificará con prontitud y por escrito a La DINAC, e indicará la naturaleza de la demora, sus causas y su posible duración, tan pronto como sea posible; después de recibir la notificación La DINAC, evaluará la situación y podrá prorrogar el plazo. Las prórrogas se harán conforme al artículo ciento cincuenta y nueve de la LCP, autorizada por La DINAC mediante resolución razonada.

**XVI. DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integrante del presente contrato los siguientes documentos: a) Los documentos de solicitud de ofertas que contienen la COMPARACIÓN DE PRECIOS con referencia DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO; b) Consultas y Aclaraciones de la COMPARACIÓN DE PRECIOS con referencia DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO, de fecha ocho de enero del año dos mil veinticuatro; c) La oferta presentada por LA CONTRATISTA para la COMPARACIÓN DE PRECIOS con referencia DINAC-CP-






CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO, de fecha diez de enero del año dos mil veinticuatro; d) El Acuerdo con referencia DEJ-INT-DOS MIL VEINTICUATRO-DOCE, de Adjudicación de fecha dieciocho de enero del año dos mil veinticuatro, mediante la cual se resuelve adjudicar totalmente la COMPARACIÓN DE PRECIOS con referencia DINAC-CP-CERO CERO UNO / DOS MIL VEINTICUATRO; e) Garantía de cumplimiento de contrato; f) Orden de Inicio; g) Resoluciones o Acuerdos y documentos de Modificativas si las hubiere; y otros documentos que emanaren del presente contrato los cuales son complementarios entre sí y se interpretará en forma conjunta. En caso de discrepancia entre alguno de los documentos contractuales y este contrato, prevalecerá el contrato. **XVII. INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO.** La DINAC se reserva la facultad de interpretar el presente contrato de conformidad con la Constitución de la República, la LCP, demás legislación aplicable y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga al interés público que se pretende satisfacer de forma directa o indirecta con la entrega de los bienes objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. LA CONTRATISTA expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte La DINAC, las cuales, le serán comunicadas por medio de la Administradora de Contrato. **XVIII. FUERZA MAYOR O CASO FORTUITO.** Para los efectos de este contrato, "fuerza mayor o caso fortuito" significa un evento que escapa al control de una de las partes y el cual hace que el cumplimiento de las obligaciones contractuales de esa parte resulte imposible o impráctico en atención a las circunstancias. Esto incluye, pero no se limita a guerra, motines, disturbios civiles, terremoto; incendio, explosión, inundación u otras condiciones climáticas adversas, huelgas, cierres empresariales u otras acciones similares. En caso fortuito o fuerza mayor o en caso de retraso por causa no imputable a LA CONTRATISTA, debidamente comprobada, tendrá derecho a solicitar una prórroga equivalente al tiempo perdido, pero el mero retraso no dará derecho a LA CONTRATISTA a reclamar una compensación económica adicional. La solicitud de prórroga deberá hacerse dentro de los plazos establecidos en este contrato. En consecuencia, LA CONTRATISTA previa justificación comprobada legalmente, podrá solicitar una prórroga del plazo para el cumplimiento de las obligaciones objeto del presente contrato. **XIX. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.** Cualquier conflicto que surja con motivo de la interpretación o ejecución del contrato, se resolverá en primer lugar por arreglo directo entre los contratantes, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento sesenta y cuatro de la LCP; intentado y agotado el arreglo directo entre los contratantes y si la disputa o controversia persistiere, se acudirá a los tribunales comunes. **XX. TERMINACIÓN BILATERAL.** Las partes contratantes





podrán de conformidad con el artículo ciento sesenta y ocho de la LCP, dar por terminada bilateralmente la relación jurídica que emana del presente contrato, debiendo en tal caso emitirse la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de resciliación en un plazo no mayor de ocho días hábiles de notificada la resolución. **XXI. CUMPLIMIENTO POR PARTE DE LA CONTRATISTA CON LA NORMATIVA SOBRE TRABAJO INFANTIL Y PROTECCIÓN DE LA PERSONA ADOLESCENTE TRABAJADORA.** El Contratista declara que no emplea a niñas, niños y adolescentes por debajo de la edad mínima de admisión al empleo y se cumple con la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora. Y si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de LA CONTRATISTA a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección a la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LCP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento ochenta y uno, romano V, literal a), de la LCP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo si durante el trámite de la inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **XXII. DOMICILIO ESPECIAL.** Para los efectos jurisdiccionales de este contrato las partes señalan como domicilio especial el de la ciudad de San Salvador, departamento de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten. **XXIII. NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a La DINAC, a través de la administradora de contrato; en sus oficinas ubicadas en Quinta Calle Poniente y setenta y tres Avenida Norte, Número trescientos treinta, Zona Dos, Colonia Escalón, de la ciudad y departamento de San Salvador, o a los correos electrónicos [k.diaz@dinac.gob.sv](mailto:k.diaz@dinac.gob.sv), y a LA CONTRATISTA, por medio de la señora [Sandra de Delgado](mailto:sdelgado@palig.com) en [Alameda Dr. Manuel Enrique Araujo y Calle Nueva número uno, Colonia Escalón, de la ciudad y departamento de San Salvador](mailto:sdelgado@palig.com), o a los correos electrónicos: [sdelgado@palig.com](mailto:sdelgado@palig.com). Así nos expresamos los otorgantes, quienes, enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos, en la ciudad y departamento de San Salvador, a los veintinueve días del mes de enero de dos mil veinticuatro. Así se expresaron los comparecientes, en las calidades antes indicadas, a quienes



explicué claramente, los efectos legales de la presente Acta Notarial que consta en seis hojas útiles. Y yo, el suscrito Notario **HAGO CONSTAR**: Que las firmas puestas al calce del documento relacionado, **SON AUTÉNTICAS**, por haber sido reconocidas como propias por los comparecientes, en las calidades en que actúan. Y leída que les fue por mí, íntegramente en un solo acto, ininterrumpido, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos. **DE TODO DOY FE.**

f)

Lic. Rubén Nehemías Ordoñez Gutiérrez  
DINAC

f)

María Raquel Macías Ramírez  
PAN AMERICAN LIFE, S.A., SEGUROS DE PERSONAS.